



Made in FRANCE

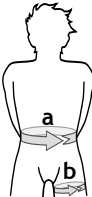
AVCA 03 PEÏRA

HARNAIS CUISSARD, Type C (FR)
 WAIST HARNESS, Type C (EN)
 SCHENKELGURT, Typ C (DE)
 ARNES PARA PIERNAS, Tipo C (ES)

EN 12277

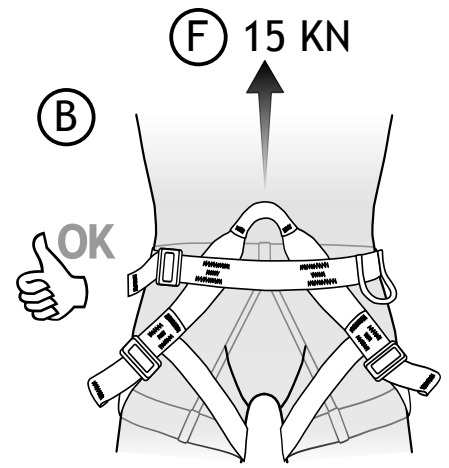
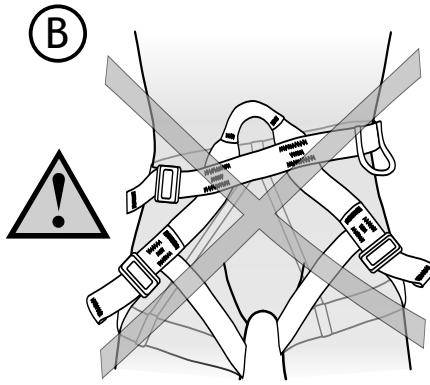
CE 0082

	a	b
XS-M	75 cm	55 cm
M-L	100 cm	70 cm
XL	125 cm	85 cm

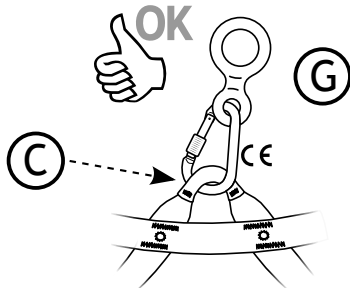
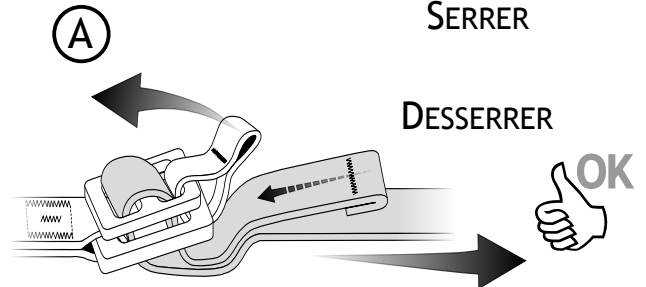
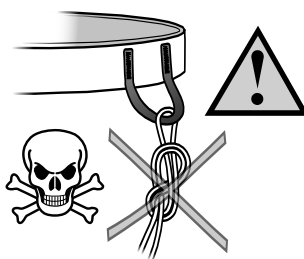
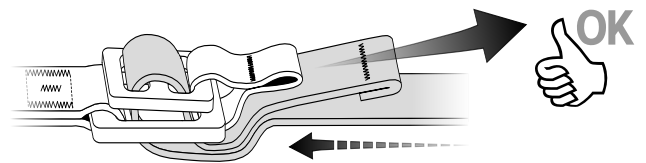
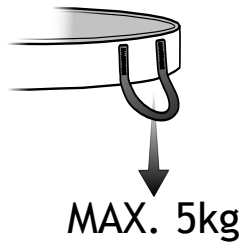
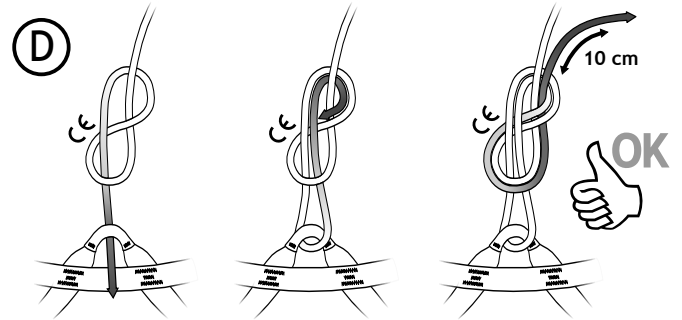



Lire et comprendre obligatoirement cette notice avant utilisation

www.aventureverticale.com



FABRICATION
 2014
 N° 9999



FRANÇAIS

Lire et comprendre obligatoirement cette notice avant utilisation

A Passage de la sangle dans la boucle (Serrer / Desserrer)

B Positionnement du harnais

C Encordement

D Type de nœud (8)

F Test position droite

G Assurage et secours

2014 Année de fabrication

9999 N° dans la série de fabrication

EN 12277 Norme européenne de référence

CE Conformité directive européenne

ENGLISH

Read and understand this manual before use

A Threading the strap through the buckle (Tightening / Loosening)

B Harness positioning

C Tying-in

D Type of knot (8)

F Standing position test

G Belaying and assistance

2014 Year of manufacture

9999 Serial number

EN 12277 European reference standard

CE Compliance with EEC directive

DEUTSCH

Diese Gebrauchsanleitung muss vor der Verwendung gelesen und verstanden worden sein

A Gurtführung durch die Schnalle (Festziehen / Lockern)

B Positionierung des klettergurts

C Anseilen

D Knotentyp (8)

F Test in aufrechter Position

G Absicherung und Hilfeleistung

2014 Herstellungsjahr

9999 Seriennummer

EN 12277 Europäische Referenznorm

CE Entspricht der europäischen Richtlinie

ESPAÑOL

Lea y entienda esta ficha técnica antes de usar

A Paso de la correa en la hebilla (Apretar / Aflojar)

B Colocación del arnes

C Encordelado

D Tipo de nudo (8)

F Prueba posición derecha

G Seguridad y socorro

2014 Año de fabricación

9999 Serie numero

EN 12277 Norma europea de referencia

CE Conforme a las directivas europeas

Apave Sudeurope SAS, 8 rue Jean-Jacques Vernazza, ZAC Saumaty-Séon, CS-60193, 13322 Marseille Cedex 16 (N° 0082)

N° d'organisme notifié en charge de suivi de production Article 11A et de la délivrance de l'attestation d'examen CE de type :

Nb. of the notified body in charge of both production monitoring according to Article 11A, and issue of the EC type examination certificate :

Nr. der zugelassenen Stelle die für die Kontrolle des Produktionsablaufs gemäß Artikel 11A und die Ausstellung der EG-Baumusterprüfbescheinigung zuständig ist :

No. del organismo notificado cargado del seguimiento de producción con arreglo al Artículo 11A y del expedido del certificado de examen CE de tipo :



Made in FRANCE

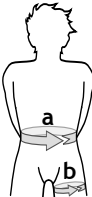
AVCA 03 PEÏRA

HARNAIS CUISSARD, Type C (FR)
 WAIST HARNESS, Type C (EN)
 ARNÉS DE CINTURA, Tipo C (PT)
 IMBRACATURA COSCIALE, Tipo C (IT)

EN 12277

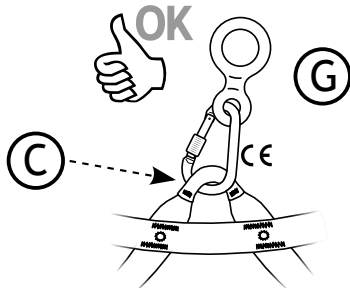
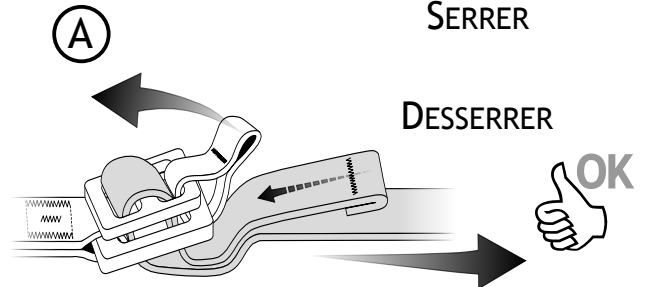
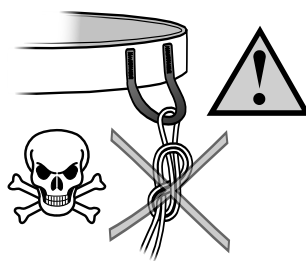
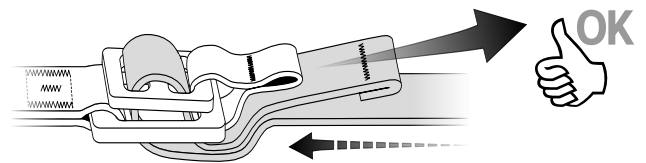
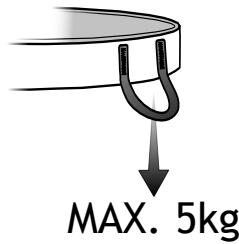
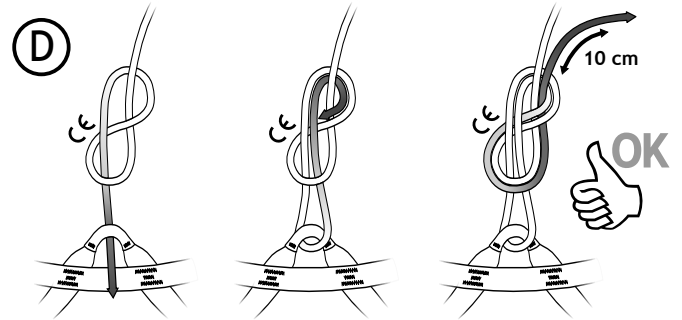
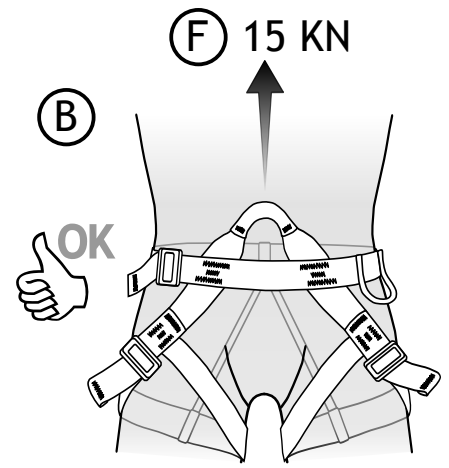
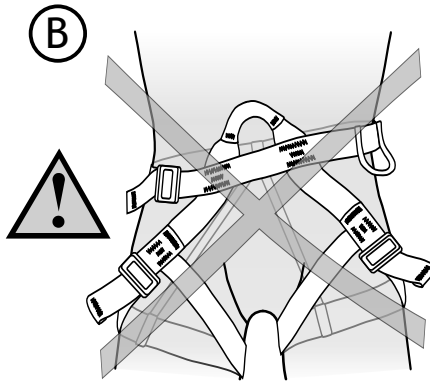
CE 0082

	a	b
XS-M	75 cm	55 cm
M-L	100 cm	70 cm
XL	125 cm	85 cm




Lire et comprendre obligatoirement cette notice avant utilisation

www.aventureverticale.com



FRANÇAIS

Lire et comprendre obligatoirement cette notice avant utilisation

ENGLISH

Read and understand this manual before use

PORTUGUES

Lê e compreende este manual antes da utilização

ITALIANO

Leggere con attenzione e capire queste istruzioni prima dell'uso

	Lire et comprendre obligatoirement cette notice avant utilisation	Read and understand this manual before use	Lê e compreende este manual antes da utilização	Leggere con attenzione e capire queste istruzioni prima dell'uso
A	Passage de la sangle dans la boucle (Serrer / Desserrer)	Threading the strap through the buckle (Tightening / Loosening)	Enfiar a correia pela fivela (Apertar / Desapertar)	Passaggio della fettuccia nella fibbia (Stringere / Allentare)
B	Positionnement du harnais	Harness positioning	Posicionamento do arnés	Posizionamento dell'imbragatura
C	Encordement	Tying-in	Encordoamento	Attacco
D	Type de nœud (8)	Type of knot (8)	Tipo de nó (8)	Tipo di nodo (8)
F	Test position droite	Standing position test	Teste de posição	Test posizione dritta
G	Assurage et secours	Belaying and assistance	Descida e assistência	Assicurazione e soccorso
2014	Année de fabrication	Year of manufacture	Ano de fabrico	Anno di fabbricazione
9999	N° dans la série de fabrication	Serial number	Número de série	N° nella serie di fabbricazione
EN 12277	Norme européenne de référence	European reference standard	Normas europeias de referência	Norma europea di riferimento
CE	Conformité directive européenne	Compliance with EEC directive	Directivas de conformidade europeia	Conformità direttiva europea
0082	Apave Sudeurope SAS, 8 rue Jean-Jacques Vernazza, ZAC Saumaty-Séon, CS-60193, 13322 Marseille Cedex 16 (N° 0082)			
	N° d'organisme notifié en charge de suivi de production Article 11A et de la délivrance de l'attestation d'examen CE de type :	Nb. of the notified body in charge of both production monitoring according to Article 11A, and issue of the EC type examination certificate :	Nb. do organismo notificado encarregado do acompanhamento da produção nos termos do disposto no artigo 11A, e emissão do certificado do exame de tipo CE :	N° di organismo notificato incaricato del monitoraggio della produzione secondo l'articolo 11A e del rilascio dell'attestato di esame CE di tipo :



Made in FRANCE

AVCA 03 PEÏRA

HARNAIS CUISSARD, Type C (FR)

WAIST HARNESS, Type C (EN)

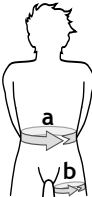
ZITGORDEL, Type C (NL)

(μ), C (GR)

EN 12277

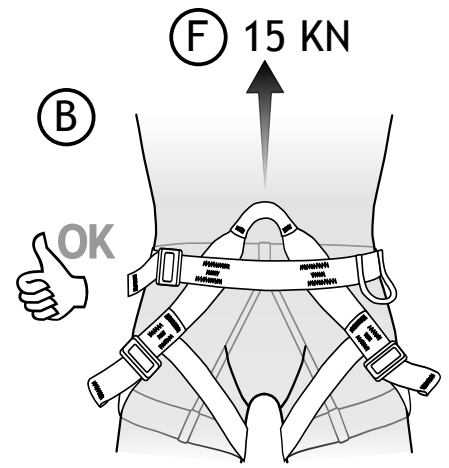
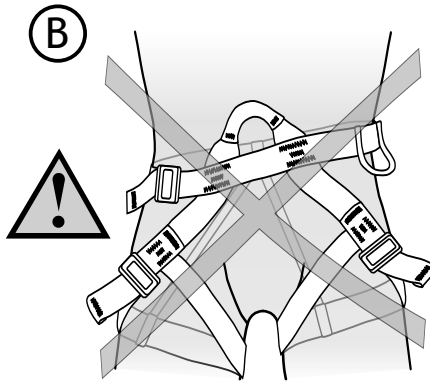
CE 0082

	a	b
XS-M	75 cm	55 cm
M-L	100 cm	70 cm
XL	125 cm	85 cm

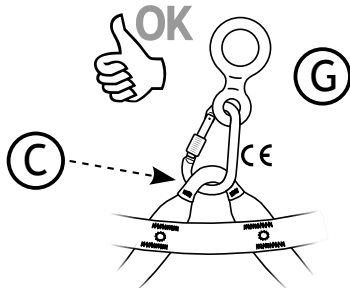
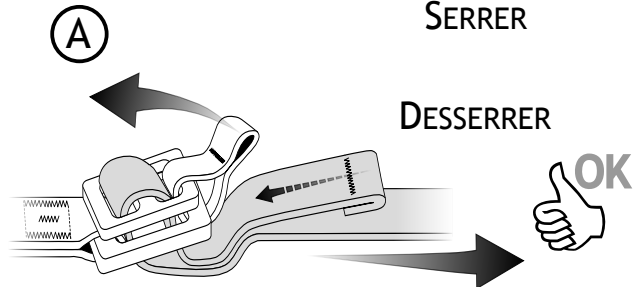
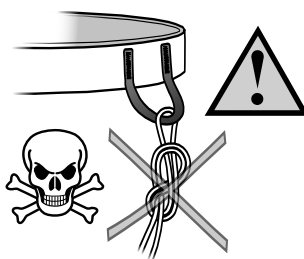
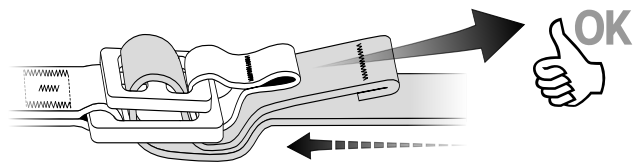
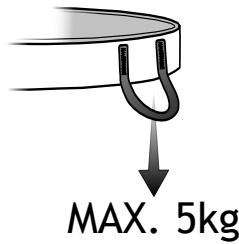
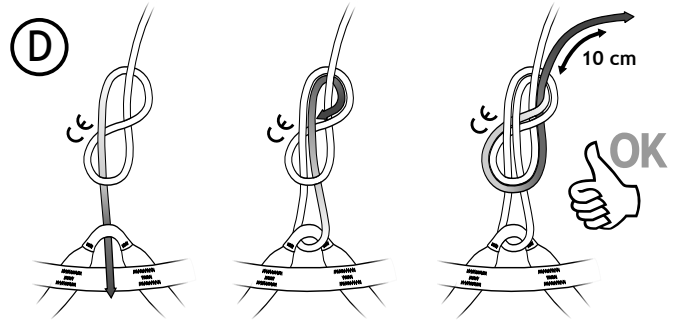



Lire et comprendre obligatoirement cette notice avant utilisation

www.aventureverticale.com



FABRICATION
2014
N° 9999



FRANÇAIS

Lire et comprendre obligatoirement cette notice avant utilisation

A Passage de la sangle dans la boucle (Serrer / Desserrer)

B Positionnement du harnais

C Encordement

D Type de nœud (8)

F Test position droite

G Assurage et secours

2014 Année de fabrication

9999 N° dans la série de fabrication

EN 12277 Norme européenne de référence

CE Conformité directive européenne

0082

Apave Sudeurope SAS, 8 rue Jean-Jacques Vernazza, ZAC Saumaty-S on, CS-60193, 13322 Marseille Cedex 16 (N° 0082)

N° d'organisme notifié en charge de suivi de production Article 11A et de la délivrance de l'attestation d'examen CE de type :

ENGLISH

Read and understand this manual before use

A Threading the strap through the buckle (Tightening / Loosening)

B Harness positioning

C Tying-in

D Type of knot (8)

F Standing position test

G Belaying and assistance

2014 Year of manufacture

9999 Serial number

EN 12277 European reference standard

CE Compliance with EEC directive

Nb. of the notified body in charge of both production monitoring according to Article 11A, and issue of the EC type examination certificate :

NEDERLANDS

Lees en begrijp deze handleiding voor gebruik

A De riem door de gesp halen (Aanspannen / Lossen)

B Plaatsing van de gordel

C Inbinden

D Type knoop (8)

F Staande positie test

G Beveiliging en bijstand

2014 Fabricatiejaar

9999 Serienummer

EN 12277 Europese referentie standaard

CE Overeenkomst met de Europese richtlijnen

Nr. van het controleorgaan verantwoordelijk voor productie controle betreft artikel 11A, en dat zich uitspreekt over het EC type certificaat :



Made in FRANCE

AVCA 03 PEÏRA

HARNAIS CUISSARD, Type C (FR)
 WAIST HARNESS, Type C (EN)
 HAM SCAUN, Tip C (RO)
 BEÛL , C Típus (HU)

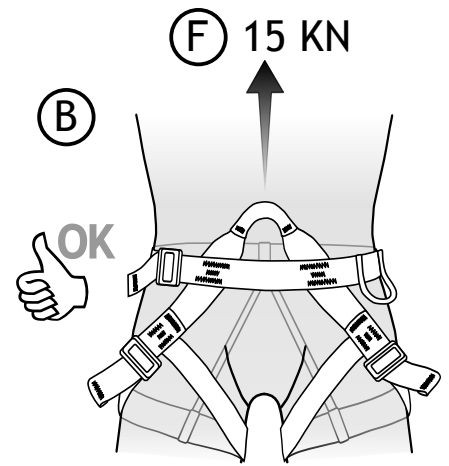
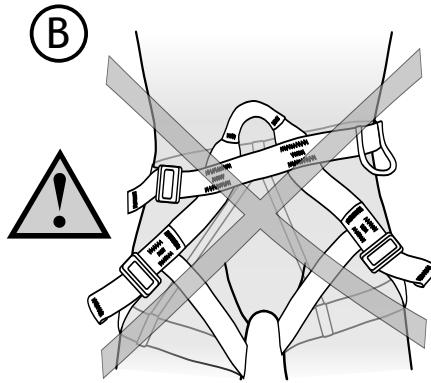
EN 12277

CE 0082

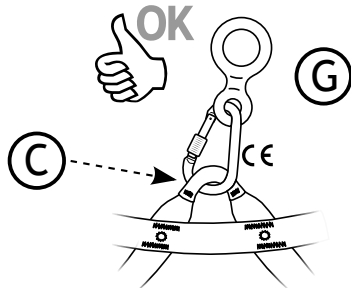
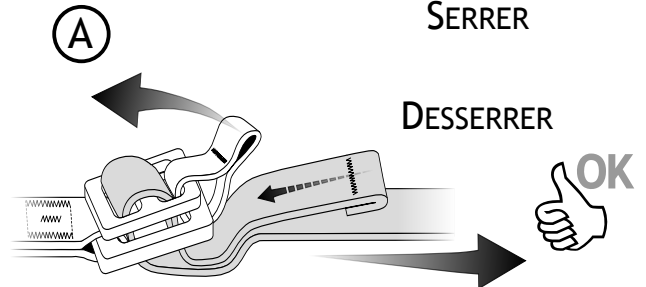
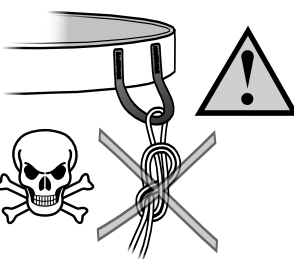
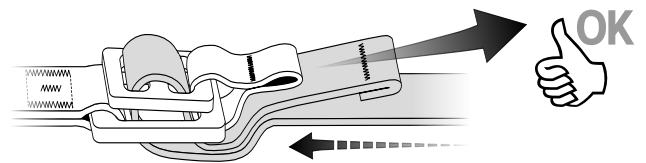
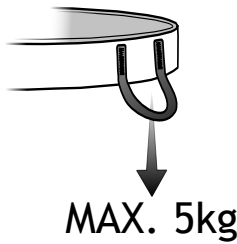
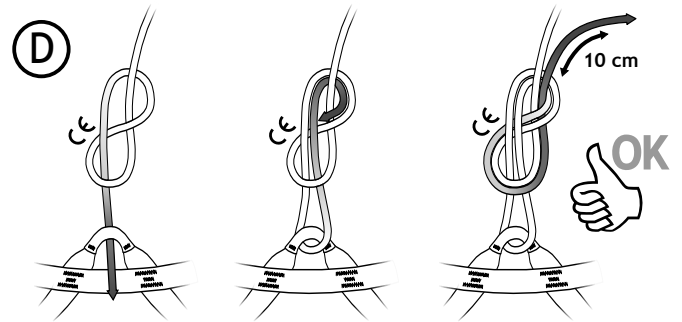
	a	b
XS-M	75 cm	55 cm
M-L	100 cm	70 cm
XL	125 cm	85 cm

Lire et comprendre obligatoirement cette notice avant utilisation

www.aventureverticale.com



FABRICATION
 2014
 N° 9999



FRANÇAIS

Lire et comprendre obligatoirement cette notice avant utilisation

A Passage de la sangle dans la boucle (Serrer / Desserrer)

B Positionnement du harnais

C Encordement

D Type de nœud (8)

F Test position droite

G Assurage et secours

2014 Année de fabrication

9999 N° dans la série de fabrication

EN 12277 Norme européenne de référence

CE Conformité directive européenne

ENGLISH

Read and understand this manual before use

A Threading the strap through the buckle (Tightening / Loosening)

B Harness positioning

C Tying-in

D Type of knot (8)

F Standing position test

G Belaying and assistance

2014 Year of manufacture

9999 Serial number

EN 12277 European reference standard

CE Compliance with EEC directive

ROMÂNĂ

Cititi si intelegeti acest manual inainte de utilizare

A Introducerea chingii in catarama (Strangerea / Slabirea)

B Pozitionarea hamului

C Legarea in coarda

D Tipul de nod (8)

F Test in pozitie dreapta

G Asigurare si securitate

2014 Anul fabricarii

9999 Numar serial

EN 12277 Norma europeana de referinta

CE Conform directivei europene

MAGYAR

Felhasználás előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást

A A heveder befűzése a csatba (Szorítás / Lazítás)

B A beül beállítása

C A kótel bekötése

D A csomó típusa (8)

F Próba egyenes testtartásban

G Biztosítás és biztonság

2014 Gyártási év

9999 Gyártási szám

EN 12277 Hivatkozott európai szabvány

CE Európai elírásoknak megfelel en

Apave Sudeurope SAS, 8 rue Jean-Jacques Vernazza, ZAC Saumaty-Séon, CS-60193, 13322 Marseille Cedex 16 (N° 0082)

N° d'organisme notifié en charge de suivi de production Article 11A et de la délivrance de l'attestation d'examen CE de type :

Nb. of the notified body in charge of both production monitoring according to Article 11A, and issue of the EC type examination certificate :

Nr. organismului notificat responsabil pentru supravegherea productiei Articol 11A si pentru emiterea certificatului de examen de tip CE :

A hivatalos felügyeleti szerv jelölése, aki felel a gyártási folyamat során a 11A szabvány betartásáért és a CE típusú vizsgálati bizonylat kiadásáért :



Made in FRANCE

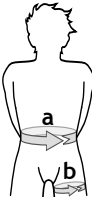
AVCA 03 PEÏRA

HARNAIS CUISSARD, Type C (FR)
 WAIST HARNESS, Type C (EN)
 BEÛL , C Típus (HU)
 UPRZ BIODROWA, Typ C (PL)

EN 12277

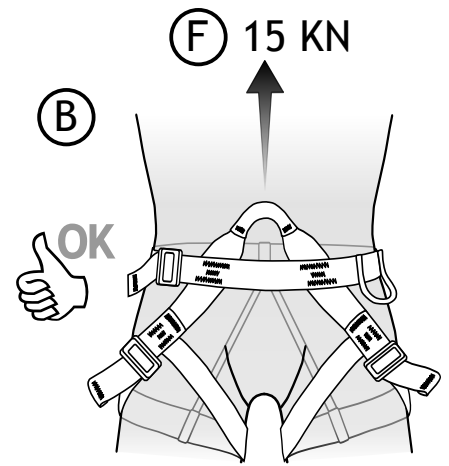
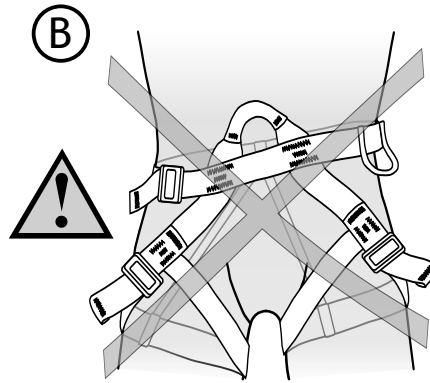
CE 0082

	a	b
XS-M	75 cm	55 cm
M-L	100 cm	70 cm
XL	125 cm	85 cm

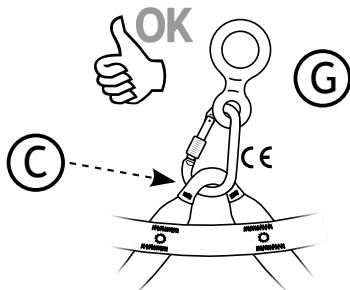
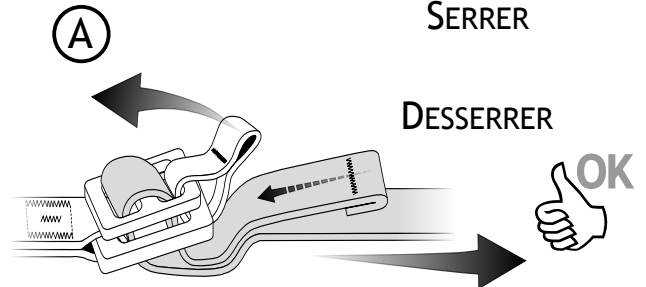
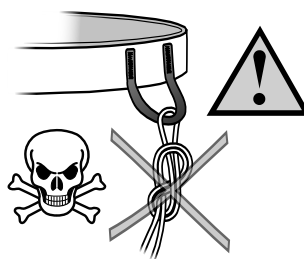
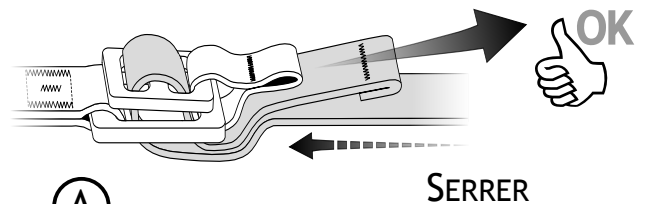
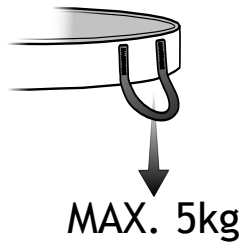
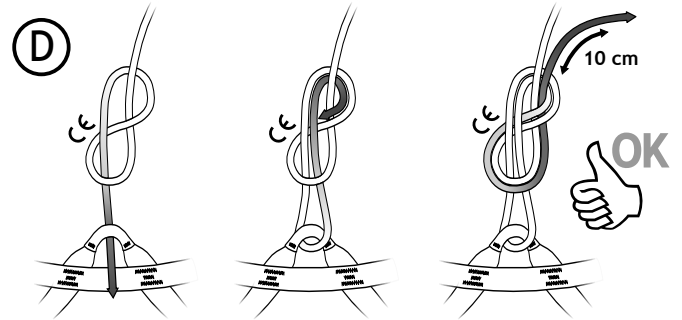



Lire et comprendre obligatoirement cette notice avant utilisation

www.aventureverticale.com



FABRICATION
 2014
 N° 9999



FRANÇAIS

Lire et comprendre obligatoirement cette notice avant utilisation

A Passage de la sangle dans la boucle (Serrer / Desserrer)

B Positionnement du harnais

C Encordement

D Type de nœud (8)

F Test position droite

G Assurage et secours

2014 Année de fabrication

9999 N° dans la série de fabrication

EN 12277 Norme européenne de référence

CE Conformité directive européenne

ENGLISH

Read and understand this manual before use

A Threading the strap through the buckle (Tightening / Loosening)

B Harness positioning

C Tying-in

D Type of knot (8)

F Standing position test

G Belaying and assistance

2014 Year of manufacture

9999 Serial number

EN 12277 European reference standard

CE Compliance with EEC directive

MAGYAR

Felhasználás előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást

A A heveder befűzése a csatba (Szorítás / Lazítás)

B A beül beállítása

C A kótel bekötése

D A csomó típusa (8)

F Próba egyenes testtartásban

G Biztosítás és biztonság

2014 Gyártási év

9999 Gyártási szám

EN 12277 Hivatkozott európai szabvány

CE Európai előírásoknak megfelelően

POLSKI

Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją

A Przewlekanie taśmy przez klamrę (Zaciąganie / Poluzowywanie)

B Właściwe ułożenie uprzęży

C Zapięcie

D Rodzaj węzła (8)

F Test w pozycji stojącej

G Asekuracja

2014 Rok produkcji

9999 Numer seryjny

EN 12277 Numer normy europejskiej

CE Zgodnie z dyrektywami EEC

Apave Sudeurope SAS, 8 rue Jean-Jacques Vernazza, ZAC Saumaty-Séon, CS-60193, 13322 Marseille Cedex 16 (N° 0082)

N° d'organisme notifié en charge de suivi de production Article 11A et de la délivrance de l'attestation d'examen CE de type :

Nb. of the notified body in charge of both production monitoring according to Article 11A, and issue of the EC type examination certificate :

A hivatalos felügyeleti szerv jelölése, aki felel a gyártási folyamat során a 11A szabvány betartásáért és a CE típusú vizsgálati bizonylat kiadásáért :

Numer jednostki notyfikowanej upoważnionej do kontroli procesu produkcji zgodnie z artykułem 11A oraz wydawania certyfikatów badania typu WE :

